

**RESUMEN DE LOS ERRORES MÁS COMUNES EN LA PEVAU DE FRANCÉS DE
JUNIO/SEPTIEMBRE**

A.1 COMPRÉHENSION:

1. Responden con F o V. (En este caso se le quita puntuación)
2. A veces responden en inglés: “false”. (En este caso se le quita puntuación)
3. Ponen una palabra o dos del texto que justifica y el resto puntos suspensivos. (En este caso se le quita puntuación)
4. Otras veces no ponen ni *vrai* ni *faux* pero justifican la pregunta. (No se puntúa)
5. En muchas ocasiones sólo ponen *Ligne 2 -3*. (No se puntúa)
6. Cuando responden *vrai*, creen que no se tiene que justificar la respuesta. (En este caso se le da la mitad de la puntuación)

A.3 LEXIQUE

- El alumnado, parece no saber, que, al buscar un sinónimo o un antónimo, éste debe estar en la misma categoría gramatical.

B. GRAMMAIRE

1. Remplacez les mots soulignés par le pronom correspondant

- En algunos casos no identifican el pronombre y en otros no lo colocan bien.

2. Mettez les verbes de la phrase suivante au passé composé

- A veces no saben el *participe passé* del verbo conjugado. (**muy importante en numerosas ocasiones hay varios verbos en la frase y sólo transforman uno**).
- Frecuentemente no hacen bien la concordancia con el *participe passé*.

3. Mettez cette phrase au pluriel

- Se tiene que transformar todo lo que se pueda poner en plural.
- El adjetivo posesivo plural de varios poseedores es un error muy común.

4. Mettez cette phrase à la forme négative ou dites le contraire

- Cuando tienen que transformar frases afirmativas en negativas, deben fijarse bien en la correspondencia en la negativa.

5. Mettez les mots soulignés au singulier et faites les accords nécessaires

- Suelen cometer los mismos errores que con el plural.

7. Mettez la phrase à la voix passive

- Dificultades en el tiempo verbal de la frase activa.

- Problemas con el complemento agente y con la colocación de complementos circunstanciales.

8. Remplacez le participe présent par une proposition relative ou le contraire

- Suelen cometer errores en la transformación del verbo y suelen añadirle el pronombre *qui* al participio presente.

9. Exprimer le but, la cause, la conséquence, etc. autrement

- Tienen dificultades para encontrar las partículas correspondientes.

10. Exprimer l'obligation autrement

- El error más frecuente es cambiar *il faut* par *il doit*, en lugar de *on doit*

11. Transformez la phrase suivante au discours indirect ou rapporté

- Tienen dificultades con el cambio de los tiempos verbales.

12. Mettez la phrase suivante à la conditionnelle irrèlle

- Tienen dificultades con la correlación de tiempos verbales.

13. Mettez la phrase à la forme interrogative

- Tienen dificultades a la hora de cambiar la tipología interrogativa.

14. Réécrivez la phrase à l'aide d'un comparatif d'égalité

- Confunden las expresiones de las tres formas de comparativas.

15. Exprimez la restriction avec une phrase affirmative

Tienen dificultad para distinguir la restrictiva, sobre todo en la parte de comprensión.

16. Transforme les mots soulignés avec un gérondif

- Confunden *le gérondif* con *le participe présent*.

17. Exprimez la cause d'une autre manière

- No identifican bien las locuciones que introducen una causal.

18. Transformez le complément souligné par un pronom

- Por un lado, tienen dificultad a la hora de distinguir los pronombres adverbiales EN-Y. Los colocan mal (Colocarlos en un lugar inadecuado le supone sólo la mitad de la puntuación)

19. Mettez cette phrase à la forme interrogative

- Hemos encontrado errores a la hora de construir una interrogativa.

20. Mettez la phrase suivante au futur simple

- Muchas veces no se fijan que hay varios verbos y por otro lado confunden el *futur proche* con el *futur simple*.

21. Mettez à la forme affirmative

- Deben fijarse en el elemento clave de la negación para sustituirlo correctamente.

22. Exprimez l'obligation d'une manière différente dans la phrase

- En ocasiones no saben los diferentes procedimientos para expresar la obligación.

23. Exprimer le but autrement

- Las subordinadas se pueden preguntar y de hecho se preguntan. Deben saber muy bien las diferentes locuciones.

24. Mettez la phrase au présent

- A veces el tiempo verbal más sencillo es en el que más fallan.

25. Mettez la phrase suivante au plus-que-parfait

26. Mettez le verbe principal au conditionnel passé

- Tienen dificultades con los tiempos compuestos y las concordancias, tanto con *Être* como con el COD con *Avoir*.

27. Réécrivez la phrase suivante en utilisant une subordonnée relative

- Muchas veces no identifican lo que se les pide.

28. Remplacez le pronom souligné par son antécédent

- A veces les cuesta trabajo identificar el antecedente.

29. Mettez le verbe à l'imparfait

- Dificultades con los verbos acabados en *-ger* y *-cer*.

30. Passez au style direct la phrase

- Si el verbo introductor está en pasado tienen dificultades para transformar los verbos.

31. Mettez cette phrase au futur proche

- Lo confunden con el *futur simple*.

C. EXPRESSION

Aconsejamos que se estructure muy bien la redacción, deben poner una pequeña frase que introduzca el tema a tratar y a continuación estructurar con los marcadores lógicos del discurso, argumentando y dando una conclusión final.

Errores más frecuentes:

1. Ausencia en algunos casos de conectores lógicos del discurso. Falta de coherencia textual.
2. En ocasiones, hay paráfrasis del texto, en otras repiten muchas frases del texto. (En este caso la puntuación se reduce al mínimo posible)
3. Algunas redacciones no tienen ninguna coherencia.
4. Faltan márgenes. (esto es grave pues el margen se utiliza para anotar comentarios y puntuación que a veces, tenemos que insertar dentro del texto, con el peligro de no sumarlo al final)
5. No se puede empezar la redacción con *moi, moi, je pense, à mon avis ...*
6. Copian partes de los enunciados en la redacción. (Esto reduce mucho la puntuación)
7. Las redacciones, a veces, son un cúmulo de palabras sin sentido. (Esto reduce mucho la puntuación)
8. No ordenan las hojas.
9. En la expresión, cortan bruscamente la argumentación sin conclusión.
10. **Los errores gramaticales** más frecuentes:
 - Verbos mal conjugados
 - Adjetivos posesivos mal utilizados.
 - Preposiciones incorrectas.
 - Ausencia de concordancia.
 - Algunas condicionales mal formadas.
 - Abuso de **ÇA**.
 - No emplean bien los superlativos, en general error recurrente en el uso de los grados del adjetivo.
 - En muchas ocasiones omiten los sujetos.
 - Errores de concordancia (adj – sust, y suj – verbo)
 - Omiten o ponen en plural la preposición **DE** con adverbios de cantidad.
 - Confusión con los verbos auxiliares.
 - Construyen mal el plural de *cette*.
 - Los sujetos *les gens* y *les personnes* lo construyen con el verbo en singular, abusan del sujeto *les gens*.
 - Mal uso de los posesivos, no saben un poseedor /varios poseedores.
 - Abusan del pronombre *on*
 - Abuso del pronombre *tu* como en un oral, para ejemplificar.
 - No construyen bien la estructura de obligación.
 - Confusión entre *meilleur* y *mieux*
 - Error muy repetido: no saben contraer los artículos.